



# RU

AL/ALAC/ST/0712/4  
ИСХОДНЫЙ ЯЗЫК: английский  
ДАТА: 30 июля 2012 г.  
СТАТУС: окончательная ред.

## РАСШИРЕННЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ

### Заявление РКК по назначению приоритета ИДИ в программе новых рДВУ, адресованное Правлению ICANN

#### Введение

Подготовлено персоналом ICANN

Первоначальный проект настоящего заявления подготовила Риналия Абдул Рахим (Rinalia Abdul Rahim), член Расширенного консультативного комитета (РКК) от региональной организации расширенного сообщества Азии, Австралии и Океании (APRALO) и член Исполнительного комитета РКК, после обсуждения данной темы в Расширенном сообществе и в рабочей группе расширенного сообщества по вопросам ИДИ.

5 июля 2012 г. это заявление было опубликовано в [рабочем пространстве расширенного сообщества, посвященном назначению приоритета ИДИ в программе новых рДВУ и адресованном Правлению ICANN](#).

В тот же день председатель РКК Оливье Крепен-Леблон (Olivier Crépin-Leblond) поручил сотрудникам отдела политики ICANN, обеспечивающим поддержку РКК, разослать всем членам этого комитета предложение представить комментарии к проекту заявления через список почтовой рассылки объявлений РКК.

18 июля 2012 г. была опубликована версия документа, учитывающая полученные комментарии, и председатель РКК поручил персоналу открыть пятидневное голосование РКК по вопросу ратификации этого заявления.

30 июля 2012 г. персонал подтвердил, что в ходе онлайн-голосования РКК одобрил заявление при 14 голосах «за», 0 голосов «против» и 1 воздержавшемся. С результатами голосования можно ознакомиться самостоятельно по адресу:

<https://www.bigpulse.com/pollresults?code=2531CIXGA3KxY5DTwZiT26le>

Затем председатель РКК передал это заявление председателю Правления ICANN, а один экземпляр направил секретарю Правления ICANN.

[Конец введения]

Исходная версия данного документа на английском языке доступна по адресу <http://www.atlarge.icann.org/correspondence>. При наличии противоречий или различий между переводным изданием и исходным текстом исходная версия является приоритетной.

# Заявление РКК по назначению приоритета ИДИ в программе новых рДВУ, адресованное Правлению ICANN

Расширенный консультационный комитет (РКК) выражает глубокую озабоченность тем фактом, что домены верхнего уровня с интернационализированными доменными именами (ДВУ ИДИ) составляют всего 6% от общего числа заявок на новые родовые домены верхнего уровня (рДВУ).

Учитывая важность ИДИ для пользователей Интернета, мы призываем Правление ICANN:

- Назначить приоритет и максимально ускорить оценку и обработку заявок на рДВУ с ИДИ в программе новых рДВУ.
- Обеспечить выделение достаточных ресурсов для проведения эффективной мировой информационно-разъяснительной кампании по ИДИ и программы поддержки кандидатов перед следующими раундами подачи заявок на новые рДВУ.
- Дать указания группе, работающей над проектом реализации вариантных ИДИ (VIP), установить приоритет для проблем вариантов ИДИ, связанных с поступившими заявками на рДВУ с ИДИ, и рассматривать заявки на индивидуальной основе.

Наше обоснование

## Один мир, один Интернет

- Приоритет ИДИ жизненно важен для расширения многообразия и многоязычия в Интернете. Внедрение ИДИ в мире, столь богатом и разнообразном в лингвистическом и культурном плане, сделает Интернет более доступным и репрезентативным.
- Глобализация – это краеугольный камень стратегических приоритетов ICANN. Приоритетность ИДИ дает возможность ICANN усилить свое участие и расширить информационно-просветительную работу среди множества новых пользователей Интернета во всем мире.
- В числе множества предложений усилить национальный контроль над системой доменных имен (DNS), приоритизация ДВУ с ИДИ будет отвечать устремлениям ICANN создать уникальную достоверную корневую зону, которая устраним угрозу «балканизации» Интернета.

## Интересы мировой общественности

- Расширение пространства имен верхнего уровня за счет включения различных алфавитов и появления возможности у пользователей Интернета обращаться к доменным именам на своем языке расширяет потребительский выбор и конкуренцию, и идет на благо мировой общественности.
- Сообщества, не использующие латинский алфавит, по-прежнему недостаточно обслуживаются системой DNS. Такие сообщества имеют вполне обоснованные ожидания получать доступ и использовать столь же полезную систему DNS, которой другие сообщества пользовались на протяжении десятилетий. Таким образом, существует легитимная основа для заблаговременной приоритизации ДВУ с ИДИ.

## Права человека

- Каждый человек и каждый потребитель имеет право на самовыражение на выбранном им языке. Назначая приоритет ИДИ, ICANN демонстрирует признание значения и важности той роли, которую ИДИ играют в расширении многообразия, сохранения языков и демократизации доступа.
- Приоритизация ИДИ идет в русле со следующими международными устремлениями:
  - i. [Резолюция](#) Генеральной ассамблеи ООН (A/HRC/20/L.13) о поощрении, защите и осуществлении прав человека в Интернете - принята 5 июля 2012 г. 73 странами, включая Соединенные Штаты Америки.
  - ii. Рекомендации рабочей группы по управлению Интернетом к Всемирному саммиту по информационному обществу 2005 года, которые затрагивают ключевые области общественной политики, такие как свобода выражения, права потребителей, многоязычность и права на интеллектуальную собственность - приняты правительствами по всему миру в 2005 году.

## Развитие рынка

- Рынок ИДИ следует развивать очень осторожно, чтобы обеспечить его дальнейший рост.
- Небольшое количество заявок не следует интерпретировать как отсутствие потребности пользователей в ИДИ. Это скорее свидетельство того, что рыночных сил на уровне реестров недостаточно, и развитие ДВУ с ИДИ требует поддержки в виде соответствующих политик ICANN.
- Успешное внедрение первичного набора ДВУ с ИДИ создаст прецедент, который будет способствовать развитию дальнейшего спроса.
- Для расширения спроса важное значение имеют эффективная информационно-просветительная работа по всему миру и коммуникационная кампания по ИДИ в сочетании с программой поддержки кандидатов на новые рДВУ. Небольшой бюджет «Глобальной коммуникационной кампании» по сравнению с другими важными компонентами программы новых рДВУ, такими как «Независимая сторона, выдвигающая возражения», предполагает, что ICANN могла выделить недостаточные средства для важнейшего аспекта продвижения ДВУ с ИДИ.

## Удовлетворение спроса: рассмотрение вопроса ДВУ с вариантными ИДИ

- Приоритетность работы над вариантными ИДИ, связанной с поступившими заявками на рДВУ с ИДИ, подтверждает серьезность намерений ICANN в вопросе внедрения ДВУ с ИДИ.
- Совершенно закономерно, что заявки на ДВУ с вариантными ИДИ будут рассматриваться на индивидуальной основе, так как метод «одной гребенки» вряд ли приведет к успеху в столь сложном вопросе, как вариантные ИДИ. В документе RFC3743 говорится, что «невозможно создать универсальные определения того, какие потенциальные варианты являются одинаковыми, а какие - не одинаковыми», и что «еще труднее определить технический алгоритм для генерирования вариантов, которые были бы точными с лингвистической точки зрения».
- Учитывая существующие этапы оценки, применимые для всех заявок на новые рДВУ, обработка и оценка заявок на рДВУ с ИДИ (даже с учетом ускоренной работы и приоритетности) вряд ли нарушит график реализации планов по проекту внедрения вариантных ИДИ (VIP). Скорее потребуются выровнять приоритеты плана VIP и программы новых рДВУ – решение проблем рДВУ с вариантными ИДИ будет способствовать своевременному удовлетворению спроса на ДВУ с ИДИ. Расширенное сообщество надеется, что этап реализации VIP может быть близок к завершению к моменту делегирования рДВУ с вариантными ИДИ.

РКК подтверждает свою уверенность в том, что ИДИ жизненно важны для расширения многообразия и многоязычия в Интернете. Мы призываем Правление принять меры в соответствии с нашими рекомендациями для повышения репрезентативности Интернета в нашем мире, что послужит на благо глобальных общественных интересов и позволит реализовать наш лозунг – «Один мир, один Интернет».